



**ШЕСТАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ МИНИСТРОВ
"ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ЕВРОПЫ"**

БЕЛГРАД, СЕРБИЯ
10–12 октября 2007 года

**ДОКЛАД О РАБОТЕ ШЕСТОЙ КОНФЕРЕНЦИИ МИНИСТРОВ
"ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ЕВРОПЫ"**

Добавление

**РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ О СОВМЕСТНОМ ЗАСЕДАНИИ
ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ В ИНТЕРЕСАХ УСТОЙЧИВОГО
РАЗВИТИЯ**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/BELGRADE.CONF/2007/4/Add.3
10 December 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Шестая Конференция министров
"Окружающая среда для Европы"
Белград, 10-12 октября 2007 года

**РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ О СОВМЕСТНОМ ЗАСЕДАНИИ
ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ В ИНТЕРЕСАХ УСТОЙЧИВОГО
РАЗВИТИЯ**

подготовлено г-ном Спиридоном Талиадуросом, заместителем министра по вопросам образования и религиозным делам Греции, Председателем Совместного заседания

Министры образования и окружающей среды региона ЕЭК ООН собрались на встречу впервые после принятия Стратегии ЕЭК ООН по образованию в интересах устойчивого развития. Министры рассмотрели достижения, извлеченные уроки и проблемы, выявленные в период после Киевской конференции министров 2003 года, и согласовали направления будущей деятельности. Они приняли путем аккламации совместное заявление, доказывающее их приверженность дальнейшему осуществлению Стратегии в ходе второго и третьего этапов и после 2015 года. Они продлили мандат Руководящего комитета до 2015 года и поручили ему осуществлять надзор за региональным осуществлением Стратегии. Впервые в истории процесса "Окружающая среда для Европы" министры из двух различных секторов приняли совместное решение, что служит стимулирующим примером интеграции для других секторов, а также содействует развитию сотрудничества и превращению концепции устойчивого развития в реальность.

ВВЕДЕНИЕ

1. Министры, главы делегаций, представители гражданского общества и Организации Объединенных Наций и других международных органов собрались на встречу в Белграде с целью рассмотрения прогресса в осуществлении Стратегии по образованию в интересах устойчивого развития (ОУР) ЕЭК ООН и обсуждения путей повышения эффективности осуществления ОУР. Они подтвердили, что ОУР позволяет гражданам пересмотреть свои поведенческие установки и принимать информированные решения в интересах УР, благодаря чему ОУР способно сыграть важную роль в преодолении социальных, экономических и экологических проблем.
2. Министры сделали вывод о том, что Стратегия является уникальным примером осуществления концепции ОУР на уровне региона в ряду многочисленных инициатив, разработанных в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций, и служит для других регионов образцом для подражания. Практика показала, что Стратегия является важной основой для осуществления ОУР на уровне государств и обеспечивает возможности для эффективного регионального сотрудничества. Она содействует налаживанию сотрудничества между различными заинтересованными сторонами, а также применению всеобъемлющего подхода к включению тематики УР в программы формального, неформального и неофициального образования.

I. КЛЮЧЕВЫЕ ДОСТИЖЕНИЯ

3. Был сделан вывод о том, что всеобъемлющий механизм представления отчетности и набор показателей являются новаторским инструментом, помогающим странам в проведении оценки прогресса в осуществлении Стратегии. Крупным достижением стало получение 36 национальных докладов об осуществлении, хотя и с различным уровнем детализации. Тесное и эффективное сотрудничество между ЕЭК ООН и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), особенно в области мониторинга прогресса, было высоко оценено правительствами. Другим соответствующим международным организациям было предложено присоединиться к данному сотрудничеству в области предоставления отчетности в будущем.
4. В настоящее время ведется активная работа по реализации этапа I осуществления Стратегии. Большинство стран демонстрируют готовность принять необходимые программы, а также создать институциональные и административные структуры для осуществления Стратегии. В частности, заметного прогресса добились страны Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА). Странам Юго-Восточной Европы (ЮВЕ)

предстоит еще решить ряд проблем, а многие из них все еще находятся в процессе принятия предварительных мер по информационно-пропагандистской поддержке ОУР. Другие страны региона уже достигли значительного прогресса. Децентрализованная система управления не является препятствием осуществлению Стратегии ОУР. Страны с федеральным устройством добились существенного прогресса.

5. Еще одним ключевым достижением данного процесса стала подготовка сборника надлежащей практики в области ОУР в регионе ЕЭК ООН. Итогом этой совместной деятельности ЕЭК ООН и ЮНЕСКО стала первая публикация широкого набора методов надлежащей практики поощрения ОУР в сфере формального, неформального и неофициального образования. Надлежащая практика опирается на богатый опыт и может служить ключевым инструментом поощрения ОУР в регионе и во всем мире на следующих этапах осуществления Стратегии.

6. Совместные усилия по развитию ОУР в Центральной Азии, Средиземноморье, Балтийском регионе и в последнее время в ЮВЕ служат уникальным примером субрегионального сотрудничества на практике.

II. ИЗВЛЕЧЕННЫЕ УРОКИ И СУЩЕСТВУЮЩИЕ ВЫЗОВЫ

7. Тому, кто сегодня ходит в детский сад или в начальную школу, завтра предстоит принимать решения и обеспечивать необходимый переход.

8. Важным предварительным условием активизации процесса осуществления является налаживание более тесного партнерства между органами власти и заинтересованными сторонами и между различными ведомствами, в частности министерствами образования и охраны окружающей среды.

9. Наличие необходимых знаний и навыков по тематике ОУР в секторе образования является вопросом, который по-прежнему имеет важное значение для всего региона, и, следовательно, ему должно уделяться первоочередное внимание, поскольку во многих случаях это является узким местом, препятствующим повышению качества образования.

10. Еще одной важной задачей является наращивание потенциала органов, принимающих решения, и других заинтересованных сторон. Во многих странах неофициальное образование в сотрудничестве с НПО или так называемое "социальное научение" с участием заинтересованных сторон находятся на первоначальном этапе.

11. УР получило различное концептуальное оформление. Большинство из концепций имеют природоохранную направленность, особенно в странах ВЕКЦА и ЮВЕ. Только в некоторых странах формируется более комплексная концепция УР, которая позволяет включить в программу ОУР социально-экономические вопросы.

12. Необходимо разработать материалы для организации ОУР на всех уровнях, предназначенные не только для педагогов и методистов, но также и для других участников процесса ОУР (например, правительственных чиновников, представителей неправительственных организаций, администраторов и руководителей предприятий). В большинстве стран еще не разработана национальная стратегия содействия разработке учебно-методических пособий и материалов для ОУР. Несмотря на потребность в проведении исследований по связанным с ОУР вопросам, в этом отношении мало что было сделано.

13. Хотя многие страны региона имеют богатые источники знаний коренного населения и других местных знаний, их недостаточное использование по-прежнему остается слабым звеном в процессе осуществления ОУР.

14. Еще одна задача заключается в том, чтобы сделать устойчивость привлекательной не только для определенных целевых групп населения, но и для общества в целом. В глобальном контексте одним из ярких примеров того, каким образом ОУР может использоваться применительно к повседневной жизни, является изменение климата, поскольку оно затрагивает каждого, и ОУР является магистральным путем для формирования знаний и навыков и, следовательно, может содействовать решению этих проблем.

III. БУДУЩИЕ ЗАДАЧИ

15. На этапах II и III осуществления Стратегии основное внимание следует уделить дальнейшему укреплению первоначальных мер и накоплению знаний, совершенствованию содержания ОУР и прочих учебно-методических средств и материалов по ОУР. Для более тесной увязки всех других компонентов УР с природоохранным компонентом, который является основой экологического образования, необходимо разработать более комплексные концепции ОУР. Эта ключевая цель может быть достигнута только благодаря налаживанию более тесного партнерства в рамках форумов с участием различных заинтересованных сторон из сектора образования, с одной стороны, и сектора охраны природы, с другой стороны. Одним из приоритетных направлений деятельности на уровне стран должны стать разработка и начало осуществления их национальных планов.

16. Развитию ОУР будет содействовать наращивание потенциала, распространение надлежащей практики и обмен положительным опытом. Осуществление должно быть ориентировано на потребности и отвечать конкретным стоящим перед странами задачам и общим интересам, выявленным в субрегионах.
17. В интересах поощрения ОУР необходимо развивать партнерство с частным сектором, в частности с местными предприятиями. Необходимо поощрять более тесную увязку с экономическими вопросами, в том числе путем изучения экономических стимулов и практики "экологически благоприятных" закупок.
18. Следует уделять внимание повышению осведомленности о потенциале знаний коренного населения и других традиционных и местных знаний с целью создания более устойчивого мира.
19. Руководящий комитет должен и далее руководить процессом на региональном уровне. Одной из приоритетных задач для правительств должно стать гарантированное выделение средств на цели национального осуществления и региональный процесс. Для обеспечения стабильного и эффективного осуществления программы министрам было предложено рассмотреть вопрос о выделении из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций средств на проведение дальнейшей работы по Стратегии в рамках ЕЭК ООН.
